

**Richiesta di autorizzazione all'importazione di prodotti biologici da  
paesi terzi non in equivalenza ai sensi dell'art. 19 del Reg. (CE) n.  
1235/08**

**IMPORTANTE**

- Prima di compilare il modulo leggere attentamente le linee guida allegate;
- Compilare il modulo usando ACROBAT READER (<http://www.adobe.com>) o in stampatello e con inchiostro nero;
- Spedire il modulo compilato, insieme a tutta la documentazione di supporto richiesta, all'autorità competente.

**A. OPERAZIONI UE**

**Sezione 1 – Informazioni sull'importatore**

|  |                      |  |
|--|----------------------|--|
| 1. Denominazione della società         | <input type="text"/> | <b>Solo uso ufficiale</b>  |
| Indirizzo postale completo             | <input type="text"/> |  |
| Nome della persona di riferimento      | <input type="text"/> |  |
| Telefono                               | <input type="text"/> |  |
| Fax                                    | <input type="text"/> |  |
| Indirizzo e-mail                       | <input type="text"/> |  |
| 2. Nome dell'organismo di controllo UE | <input type="text"/> | <b>Timbro o firma dell'organismo di controllo responsabile per l'esportatore (sezione 3)</b> |
| Numero di registrazione                | <input type="text"/> |  |

**Sezione 2 – Dettagli del/i prodotto/i da importare**

3. Paese dal quale saranno importati i prodotti

Punto di Ingresso (Dogana di ricevimento)

Struttura di immagazzinamento

Solo uso ufficiale

4. Elenco dei prodotti: Dettagli dei prodotti agricoli e/o delle derrate alimentari da importare e valutazione delle quantità annuali.

| Descrizione del prodotto | Nome scientifico | Codice CN | In conversione (C*) / Biologico (B) | Quantità annuale stimata (Specificare unità-SI: Kg o l) |
|--------------------------|------------------|-----------|-------------------------------------|---|
|                          |                  |           |                                     |   |

*\* Indicare l'inizio del periodo di conversione.*

*Se necessario continuate l'elenco dei prodotti in conformità al comma 4 su un foglio separato e barrate la casella "Elenco del prodotto continua nell'allegato n. ...".*

*Se il prodotto è composto da uno o più ingredienti fornite i dettagli sugli ingredienti e sugli aiuti della lavorazione nel foglio esplicativo del prodotto (Allegato A). Usate un foglio separato per ciascun prodotto, allegate ad esso l'etichetta del prodotto e barrate la casella corrispondente "prodotto con più ingredienti, vedi Allegato A".*

Lista dei prodotti riportata in allegato n. \_\_\_\_\_

Per i prodotti multi-ingrediente vedere allegato A.

Timbro o firma dell'organismo di controllo responsabile per l'esportatore (sezione 3)

## B. OPERAZIONI NEL PAESE TERZO

### Sezione 3 – Informazioni dell'esportatore nel paese terzo

|  |  |                    |
|--|--|--------------------|
| 5. Denominazione della società             | <input type="text"/>                             | Solo uso ufficiale |
| Indirizzo postale completo                 | <input type="text"/>                             |                    |
|  | Paese: <input type="text"/>                      |                    |
| Nome della persona di riferimento          | <input type="text"/>                             |                    |
| Telefono                                   | <input type="text"/>                             |                    |
| Fax  | <input type="text"/>                             |                    |
| Indirizzo e-mail                           | <input type="text"/>                             |                    |
| 6. Organismo di controllo dell'esportatore | Nome: <input type="text"/>                       |                    |
|  | Data dell'ultimo controllo: <input type="text"/> |                    |
| Indirizzo postale completo                 | <input type="text"/>                             |                    |
| Nome della persona di riferimento          | <input type="text"/>                             |                    |
| Telefono                                   | <input type="text"/>                             |                    |
| Fax  | <input type="text"/>                             |                    |
| Indirizzo e-mail                           | <input type="text"/>                             |                    |

#### Prova della conformità ad ISO 65 / EN 45011

*Fornire prova dell'equivalenza della certificazione in possesso dei fornitori dell'esportatore in conformità Reg. (CE) n. 834/07 e successivi regolamenti di attuazione e che la stessa sia stata valutata dall'organismo di controllo dell'esportatore*

certificato di conferma/  
Riconoscimento allegato

Informazioni incluse nell'allegato n. \_\_\_\_\_

Timbro o firma dell'organismo di controllo responsabile per l'esportatore (sezione 3)

Solo se diversa dalla domanda 6, indicare il nome e l'indirizzo dell'organismo del paese terzo responsabile del rilascio dei certificati di ispezione di cui all'art. 13 del Reg (CE) 1235/08 per i prodotti che devono essere importanti nell'UE.

Non applicabile

|   |        |
|---|--------|
| 7. Organismo certificatore dell'esportatore |        |
| Indirizzo postale completo                  |        |
|   | Paese: |
| Nome della persona di riferimento           |        |
| Telefono                                    |        |
| Fax   |        |
| Indirizzo e-mail                            |        |

Solo uso  
ufficiale

#### Sezione 4 – Informazioni dell'operatore che effettua l'ultima operazione di preparazione nel paese terzo

*Barrare questa casella se l'esportatore e l'operatore che ha effettuato l'ultima operazione di preparazione nel paese terzo sono identiche. In tal caso non è necessaria la compilazione della sezione 4.*

Lo stesso dell'esportatore

|   |  |
|---|--|
| 8. Denominazione dell'operatore                         |  |
| Indirizzo postale completo                              |  |
| Nome della persona di riferimento                       |  |
| Telefono  |  |
| Fax   |  |
| Indirizzo e-mail  |  |
| 9. Nome dell'organismo di controllo di questo operatore | <input type="checkbox"/> Lo stesso dell'esportatore<br><b>In altri casi:</b><br>Nome:<br>Data dell'ultimo controllo: |

**Prova di conformità a ISO 65 / EN 45011**

certificato di conferma/ Riconoscimento allegato

Timbro o firma  
dell'organismo  
di controllo  
responsabile per  
l'esportatore  
(sezione 3)

### Sezione 5 – Informazioni sulla preparazione/lavorazione e unità di produzione agricola nel paese terzo

Barrare la casella sottostante se sono coinvolte più di tre unità di preparazione/lavorazione e/o cinque unità di produzione agricola. In tal caso allegare uno schema di flusso indicante il flusso di produzione e tutte le unità di preparazione così come tutte le unità di produzione agricola coinvolte comprese le seguenti informazioni:

1. Unità di preparazione/lavorazione: Nome ed indirizzo, paese terzo, organismo di controllo nel paese terzo, data dell'ultimo controllo. Allegare le copie dei documenti giustificativi, se disponibili.
2. Unità di produzione agricola: Nome e indirizzo, paese terzo, organismo di controllo nel paese terzo, aree biologiche e convenzionali, inizio del periodo di conversione, data del primo ed ultimo controllo. Allegare le copie dei documenti giustificativi, se disponibili.

se si allega uno schema di flusso e le informazioni necessarie a questa domanda, non si devono compilare i riquadri 10 e 12.

Schema di flusso.  
 Allegato n. \_\_\_\_\_

#### 10. Unità di lavorazione / preparazione

| Nome ed indirizzo      |           | Paese terzo                 | Data dell'ultimo controllo   |
|------------------------|-----------|-----------------------------|--|
| A                      |           |                             |  |
| Tipo di lavorazione    |           |                             | Barrare se si allega il certificato per l'unità <input type="checkbox"/> |
| Organismo di controllo |           |                             | Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>                      |
| Nome completo          | Indirizzo | Prova di conformità ISO 65* |  |
|                        |           |                             |  |

\* Prova ISO 65 - Conformità per l'organismo di controllo  
 Segnare: 1: Opzione 1 (Accreditamento membro - EA/LAF)  
 2: Opzione 2 (Riconoscimento Autorità competente)

Solo uso  
ufficiale

Timbro o firma  
 dell'organismo  
 di controllo  
 responsabile per  
 l'esportatore  
 (sezione 3)

| Nome ed indirizzo      |           | Paese terzo  | Data dell'ultimo controllo |
|------------------------|-----------|--|----------------------------|
| B                      |           |  |                            |
| Tipo di lavorazione    |           | Barrare se si allega il certificato per l'unità <input type="checkbox"/> |                            |
| Organismo di controllo |           | Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>                      |                            |
| Nome completo          | Indirizzo | Prova di conformità ISO 65*  |                            |
|                        |           |  |                            |

| Nome ed indirizzo      |           | Paese terzo  | Data dell'ultimo controllo |
|------------------------|-----------|--|----------------------------|
| C                      |           |  |                            |
| Tipo di lavorazione    |           | Barrare se si allega il certificato per l'unità <input type="checkbox"/> |                            |
| Organismo di controllo |           | Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>                      |                            |
| Nome completo          | Indirizzo | Prova di conformità ISO 65*  |                            |
|                        |           |  |                            |

\* Prova ISO 65 - Conformità per l'organismo di controllo

Segnare: 1 : Opzione 1 (Accreditamento membro - EA/LAF)  
 2 : Opzione 2 (Riconoscimento Autorità competente)

**11. Norme e misure di controllo per le unità di lavorazione/preparazione nel paese terzo**

Indicare le difformità tra le condizioni del Reg (CE) 834/07 e relativi Reg. di applicazione e le norme vigenti nel paese terzo.

- Nessuna difformità  
 Per le difformità vedere allegato n. \_\_\_\_\_

Solo uso  
ufficiale

Timbro o firma  
 dell'organismo  
 di controllo  
 responsabile per  
 l'esportatore  
 (sezione 3)

## 12. Unità di produzione agricola

| Nome ed indirizzo   |  | Superfici convenzionali e biologiche                | Data del primo controllo  |
|---|--|---|---|
| <b>D</b>  |  | Biologiche (ha): _____<br>Convenzionali (ha): _____ | Data dell'ultimo controllo:   |
| Paese terzo:  | Inizio del periodo di conversione: _____ |   |   |
| Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B)) |  |   | Barrare se si allega un documento giustificativo <input type="checkbox"/> |
| Organismo di controllo  |  |   | Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>                       |
| Nome completo   | Indirizzo                                | Prova di conformità ISO 65*                         |   |
|   |  |   |   |

| Nome ed indirizzo   |  | Superfici convenzionali e biologiche                | Data del primo controllo  |
|---|--|---|---|
| <b>E</b>  |  | Biologiche (ha): _____<br>Convenzionali (ha): _____ | Data dell'ultimo controllo:   |
| Paese terzo:  | Inizio del periodo di conversione: _____ |   |   |
| Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B)) |  |   | Barrare se si allega un documento giustificativo <input type="checkbox"/> |
| Organismo di controllo  |  |   | Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>                       |
| Nome completo   | Indirizzo                                | Prova di conformità ISO 65*                         |   |
|   |  |   |   |

Solo uso  
ufficiale

Timbro o firma  
dell'organismo  
di controllo  
responsabile per  
l'esportatore  
(sezione 3)

\* Prova ISO 65 - Conformità per l'organismo di controllo

Segnare: 1 : Opzione 1 (Accreditamento membro - EA/IAF)  
2: Opzione 2 (Riconoscimento Autorità competente)

| Nome ed indirizzo   | Superfici convenzionali e biologiche                | Data del primo controllo  |
|---|---|---|
| <b>F</b>  | Biologiche (ha): _____<br>Convenzionali (ha): _____ |   |
| Paese terzo:  | Inizio del periodo di conversione: _____            | Data dell'ultimo controllo:   |
| Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B)) |   | Barrare se si allega un documento giustificativo <input type="checkbox"/> |
| Organismo di controllo  |   | Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>                       |
| Nome completo   | Indirizzo   | Prova di conformità ISO 65*   |
|   |   |   |

| Nome ed indirizzo   | Superfici convenzionali e biologiche                | Data del primo controllo  |
|---|---|---|
| <b>G</b>  | Biologiche (ha): _____<br>Convenzionali (ha): _____ |   |
| Paese terzo:  | Inizio del periodo di conversione: _____            | Data dell'ultimo controllo:   |
| Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B)) |   | Barrare se si allega un documento giustificativo <input type="checkbox"/> |
| Organismo di controllo  |   | Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>                       |
| Nome completo   | Indirizzo   | Prova di conformità ISO 65*   |
|   |   |   |

| Nome ed indirizzo   | Superfici convenzionali e biologiche                | Data del primo controllo  |
|---|---|---|
| <b>H</b>  | Biologiche (ha): _____<br>Convenzionali (ha): _____ |   |
| Paese terzo:  | Inizio del periodo di conversione: _____            | Data dell'ultimo controllo:   |
| Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B)) |   | Barrare se si allega un documento giustificativo <input type="checkbox"/> |
| Organismo di controllo  |   | Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>                       |
| Nome completo   | Indirizzo   | Prova di conformità ISO 65*   |
|   |   |   |

Solo uso ufficiale

Timbro o firma  
 dell'organismo  
 di controllo  
 responsabile per  
 l'esportatore  
 (sezione 3)

**13. Regole di produzione e misure di controllo per le unità di produzione agricola nel paese terzo**

Sono le cooperative, i gruppi di coltivatori o coltivatori a contratto a produrre i prodotti? (Allegato B).

- Sì  
 No, vedere allegato n. \_\_\_\_\_

Indicare le difformità tra le condizioni del Reg (CE) 834/07, e relativi Reg. di applicazione, e le norme vigenti nel paese terzo.

- Nessuna difformità  
 Per le difformità vedere allegato n. \_\_\_\_\_

**Sezione 6 – Documentazione di supporto**

**14. Documentazione disponibile**

Indicare la documentazione disponibile, su richiesta dell'autorità competente, per sostenere la presente domanda. Barrare la casella corrispondente.

Rapporto di ispezione dell'organismo di controllo nel/i paese/i terzo per:

- L'esportatore  
 Le unità di lavorazione / preparazione  
 Le unità di produzione agricola

Solo uso  
ufficiale

Timbro o firma  
dell'organismo  
di controllo  
responsabile per  
l'esportatore  
(sezione 3)

## Sezione 7 – Dichiarazioni

### 7.1 Dichiarazioni dell'importatore dell'UE:

La base legale della mia domanda è il Reg. (CE) 834/07 e relativi regolamenti di attuazione. Dichiaro che:

- Ho letto ed ho capito le note delle Linee Guida;
- Il/i prodotto/i che desidero importare rispetta/no al meglio le condizioni di cui agli art. 33 (1) del Reg. (CE) 834/07, e successive modifiche, e art. 19 del Reg. (CE) n. 1235/08; e
- Sono a conoscenza delle sanzioni previste dall'art. 30 del Reg. (CE) n. 834/07 in caso di irregolarità ed infrazioni manifeste.

Data

Firma

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Posizione nella società

Nome in stampatello

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 7.2 Dichiarazione dell'organismo di controllo dell'esportatore nel paese terzo:

Questa domanda mi è stata presentata. Ho firmato e timbrato ciascuna pagina di questa domanda. Le unità menzionate nella sezione 3, 4 e 5 di questa domanda sono soggette a norme di produzione, nonché alle procedure di controllo che riguardano i prodotti biologici.

Dichiaro che:

- Per ciascun prodotto menzionato nella sezione 2 fornito dall'esportatore e ricevuto dai fornitori citati nelle sezioni 4 e 5, le differenze delle norme di produzione applicate e le procedure di controllo sono state individuate ed esaminate rispetto ai requisiti stabiliti dal Titolo III e IV del Reg. (CE) n. 834/07 e successive modifiche e regolamenti di applicazione. identificate;
- Prendendo in considerazione queste differenze, consideriamo che le norme di produzione siano almeno equivalenti a quelle stabilite dal Titolo III e IV del Reg. (CE) 834/07, e relativi regolamenti di attuazione, e le misure di controllo siano equivalenti a quelle previste dal Titolo V del Reg. (CE) n. 834/07 e relativi regolamenti di attuazione. Le misure di controllo devono essere permanenti ed effettive;
- Un sistema permanente per assicurare che non sia utilizzato il sistema OGM e i derivati OGM si trova in ogni fase della catena di produzione presentata alle misure di controllo.

Data

Firma

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Posizione nella società

Nome in stampatello

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Timbro o firma  
dell'organismo di  
controllo responsabile  
per l'esportatore (sez. 3)

**ALLEGATO A**

**Nome del prodotto:**

**Composizione del prodotto al momento della lavorazione:**

|  | Nome degli ingredienti |                 | % peso       |
|--|------------------------|-----------------|--------------|
| <b>Ingredienti agricoli biologici:</b>   |                        |                 |              |
| <b>Somma</b>   | .....                  |                 |              |
| <b>Ingredienti agricoli non-biologici:</b>   |                        |                 |              |
| <b>Somma</b>   | .....                  |                 |              |
| <b>Additivi alimentari, compresi gli eccipienti (vedi allegato VIII A del Reg. 889/08)</b> |                        | <b>INS - N.</b> |              |
|  |                        |                 |              |
| <b>Somma</b>   | .....                  |                 |              |
| <b>Totale</b>  |                        |                 | <b>100 %</b> |

**Elenco degli aiuti per la lavorazione e altri prodotti utilizzati:**

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>Ausiliari di fabbricazione ed altri prodotti che possono essere impiegati nella trasformazione di ingredienti di origine agricola ottenuti con metodi biologici (Vedi allegato VIII B del Reg. 889/08)</b> |  |  |
|---|--|--|

Timbro o firma  
 dell'organismo di  
 controllo responsabile  
 per l'esportatore (sez. 3)

**15. Informazioni sul gruppo di coltivatori**

Tipo di gruppo:

Cooperativa

Coltivatori a contratto

Altri (specificato in allegato n. \_\_)

Numero di produttori alla data dell'ultimo controllo: \_\_\_\_\_

**16. Sistema di Controllo Interno (SCI)**

Nota: barrare la casella corrispondente. Se la risposta è "sì" è necessario allegare la pagina di riferimento nell'ultimo rapporto d'ispezione dell'organismo di controllo esterno responsabile per il gruppo dei produttori.

Produttori a contratto in conformità con gli standard biologici e il SCI disponibili?

Sì, vedi \_\_\_\_\_

No

Responsabilità definite nella gestione del gruppo di produttori per il SCI?

Sì, vedi \_\_\_\_\_

No

Descrizione di ogni produttore, incluse le mappe delle particelle di terreno, preparazione e facilitazioni d'immagazzinamento disponibili?

Sì, vedi \_\_\_\_\_

No

L'assistenza tecnica ed il controllo interno sono separati?

Sì, vedi \_\_\_\_\_

No

Il 100% dei produttori è coperto dal sistema di controllo interno dei produttori?

Sì, vedi \_\_\_\_\_

No

Sanzioni imposte dal gruppo di produttori su propri membri per irregolarità??

Sì, vedi \_\_\_\_\_

No

## 17. Controllo esterno

Nota: barrare la casella corrispondente. Se la risposta è "sì" è necessario allegare la pagina di riferimento nell'ultimo rapporto d'ispezione dell'organismo di controllo esterno responsabile per il gruppo dei produttori.

Numero di agricoltori su piccola scala esternamente controllato alla data dell'ultimo controllo: Percentuale di produttori su piccola scala esternamente controllata alla data dell'ultimo controllo.

Il SCI è valutato dall'organismo di controllo?

Sì, vedi \_\_\_\_\_

No

La funzionalità e l'efficienza del SCI sono confermate dall'organismo di controllo?

Sì, vedi \_\_\_\_\_

No